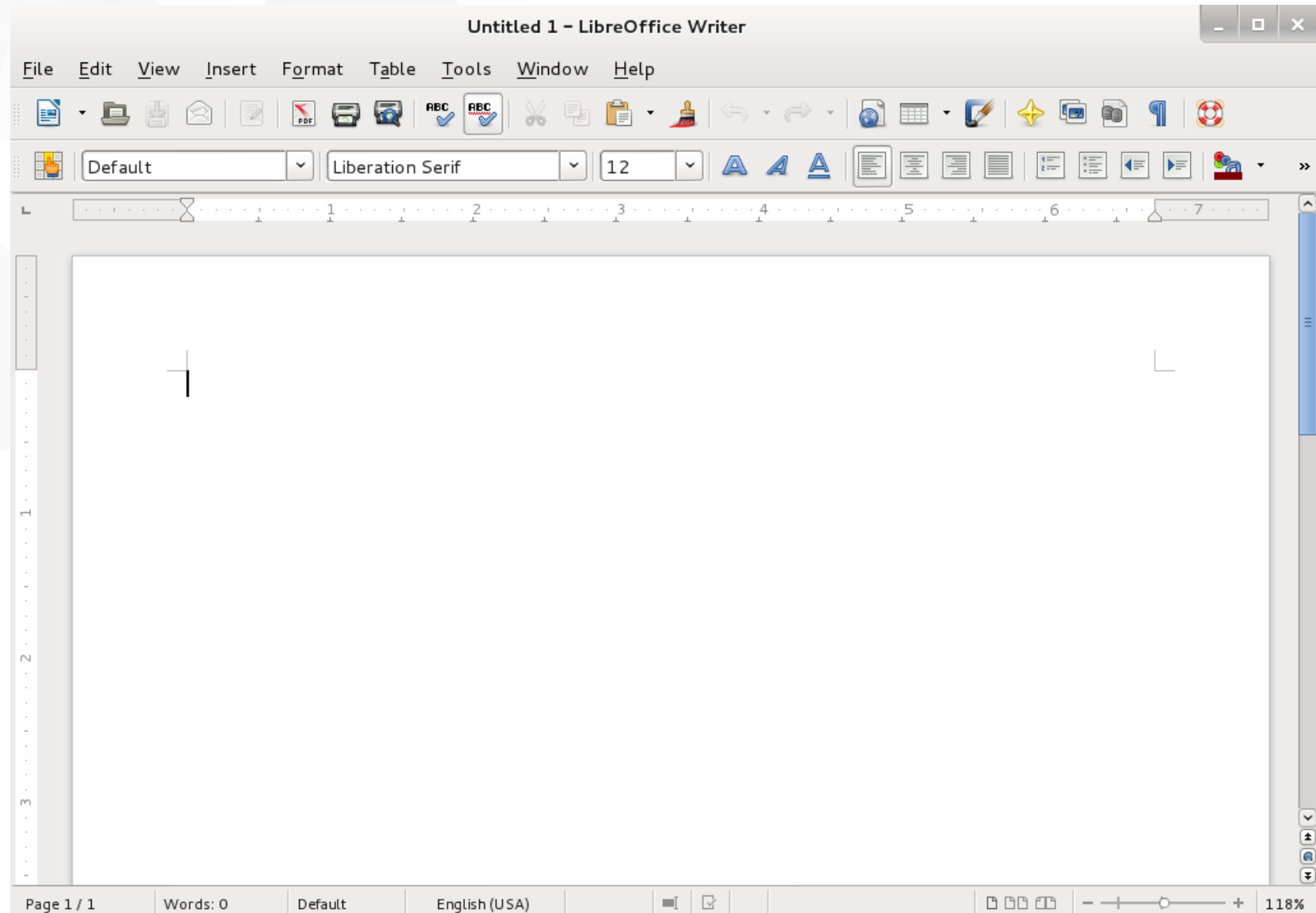


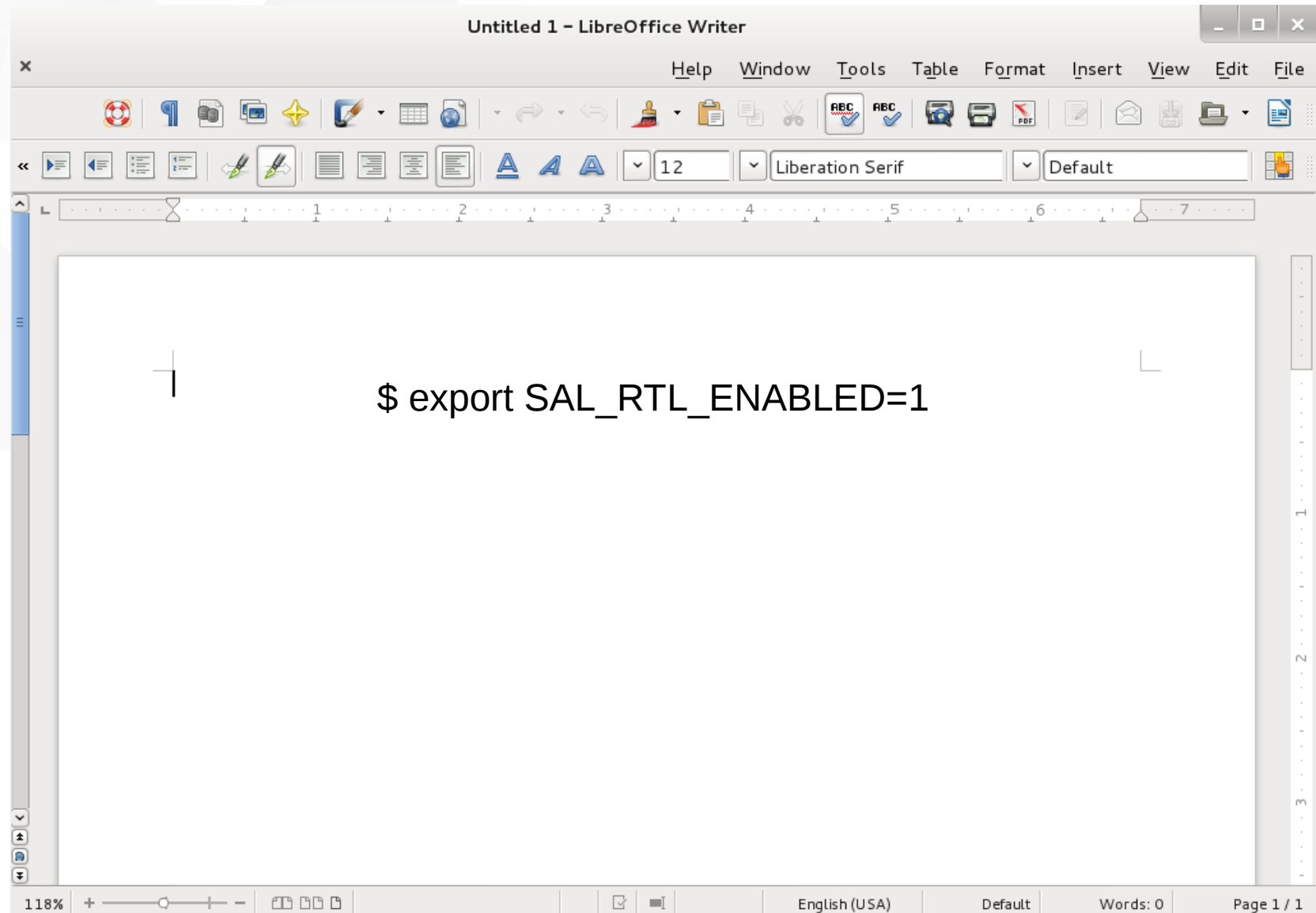
Right to left (RTL) support status 2012

- Lior Kaplan <kaplanlior@gmail.com>

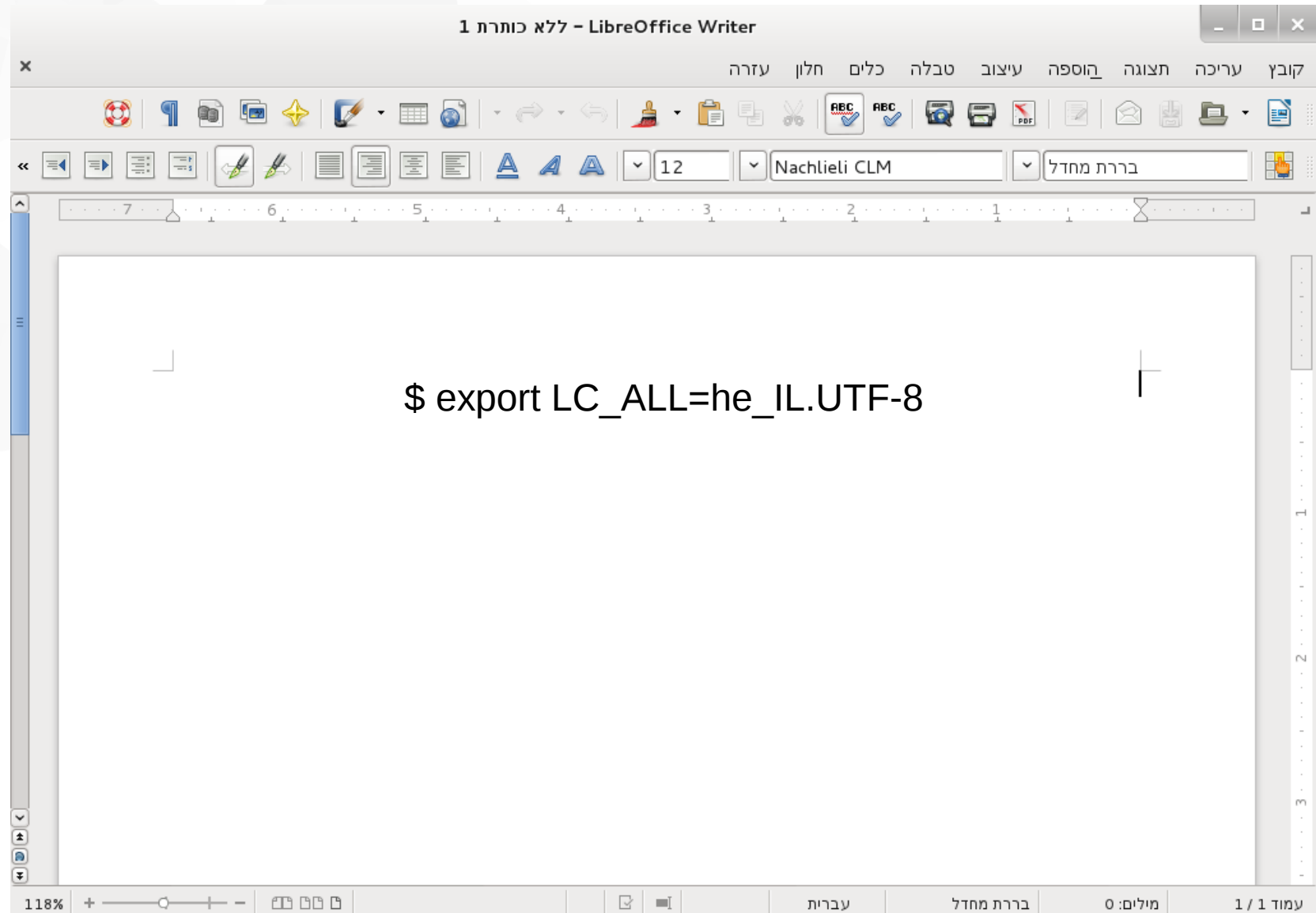
Have you seen it?



Have you seen it?



Have you seen it?



The basics

- ▼ RTL interface != RTL support
- ▼ Directionality != alignment

RTL interface != RTL support

Options - Language Settings - Languages

LibreOffice
Load/Save
Language Settings
Languages
Writing Aids
Complex Text Layout
LibreOffice Impress
LibreOffice Base
Charts
Internet

Language of

User interface: Default - English (USA)

Locale setting: Default - English (USA)

Decimal separator key: ☒ Same as locale setting (.)

Default currency: Default - USD

Date acceptance patterns: M/D/Y;M/D

Default languages for documents

Western: ☒ Default - English (USA)

Asian: Default - Chinese (simplified)

CTL: ☒ Hebrew

☐ For the current document only

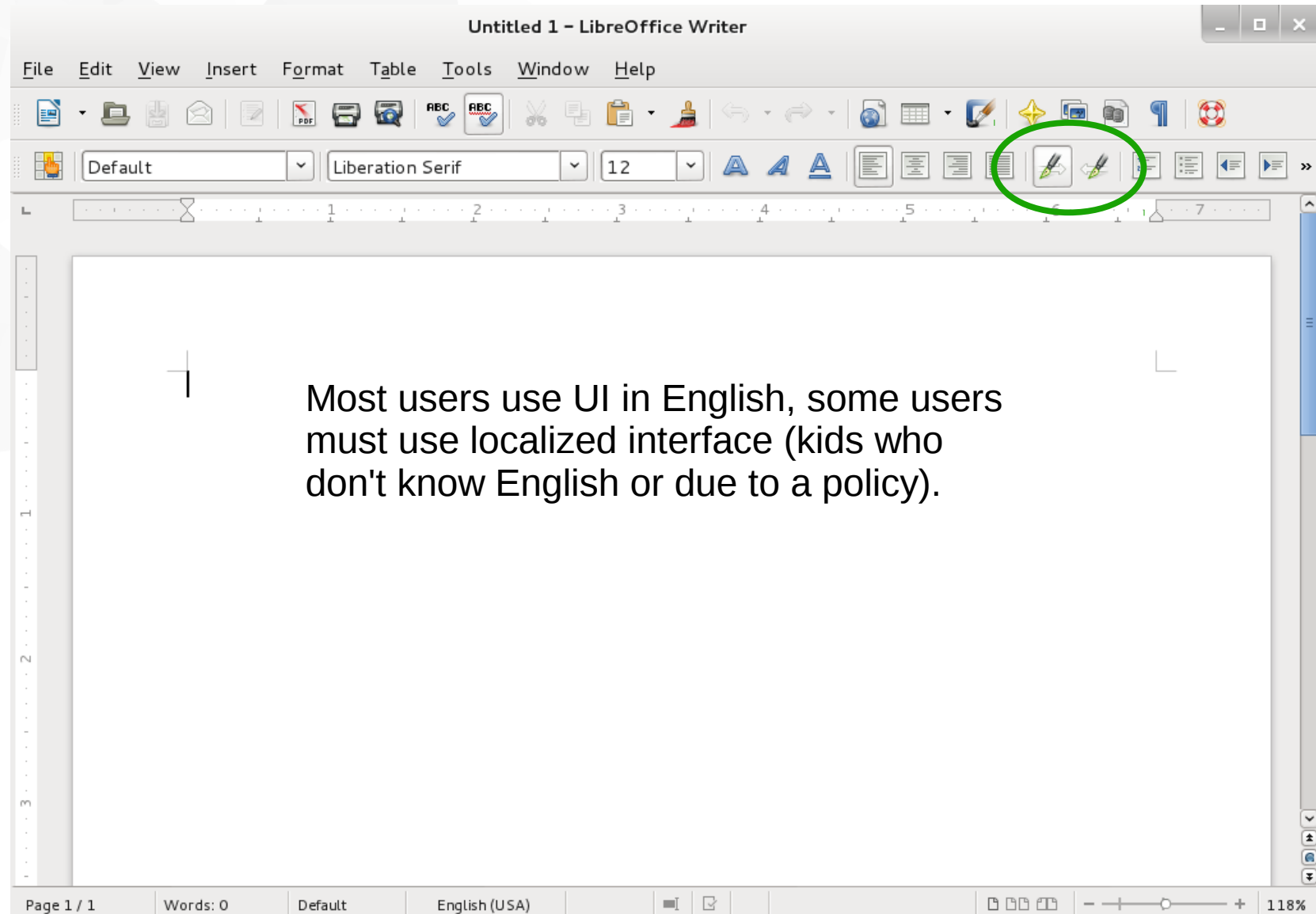
Enhanced language support

☐ Enabled for Asian languages

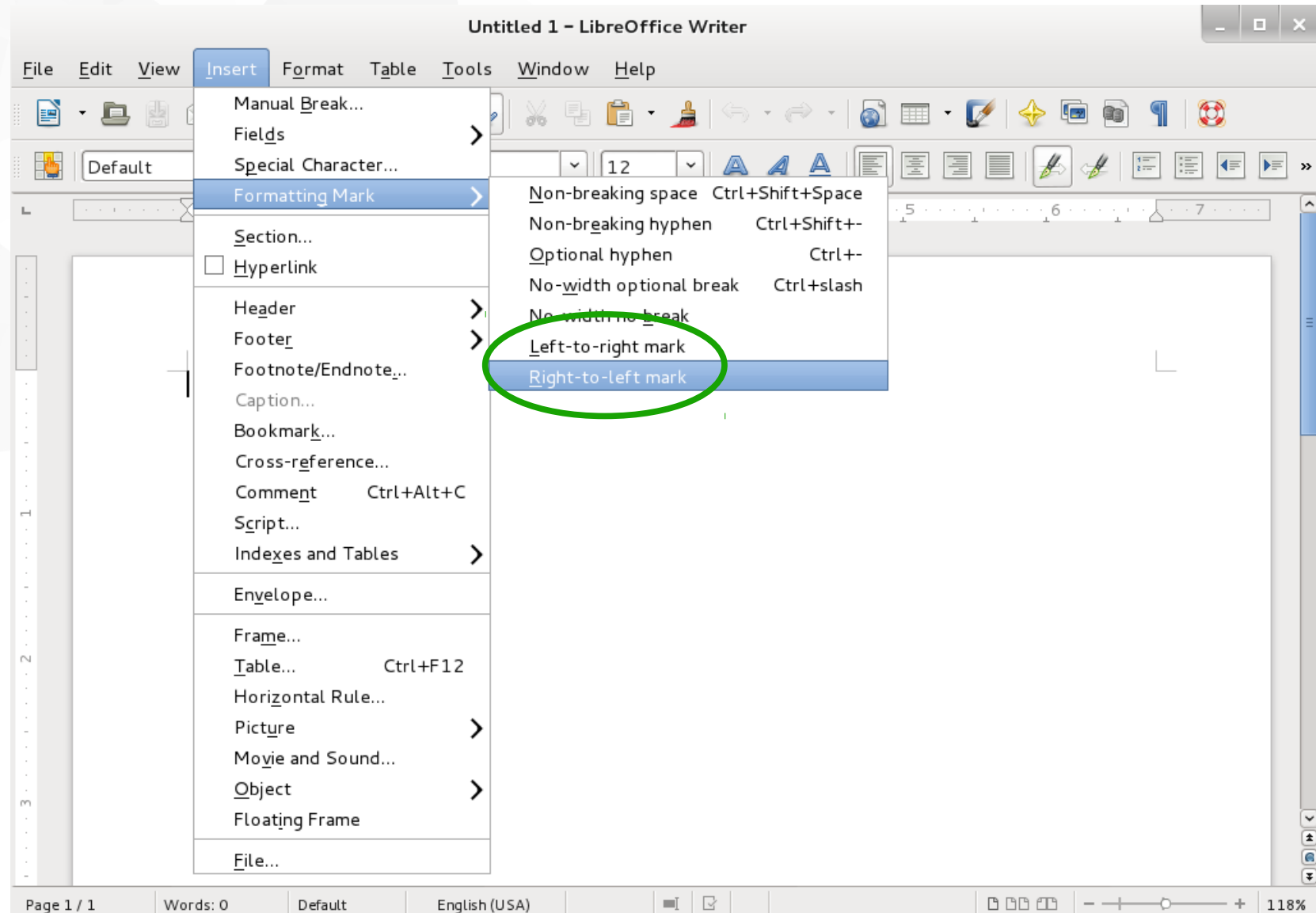
☒ Enabled for complex text layout (CTL)

OK Cancel Help Revert

RTL interface != RTL support



RTL interface != RTL support



Directionality != alignment

- ▼ מעורבב 17-10-2012 text טקסט Mixed
 - ▼ מעורבב 17-10-2012 text טקסט Mixed
 - ▼ Mixed טקסט text מעורבב 17-10-2012
 - ▼ מעורבב 17-10-2012 text טקסט Mixed
- ▼ text 17-10-2012 מעורבב Mixed טקסט
 - ▼ text 17-10-2012 מעורבב Mixed טקסט
 - ▼ Mixed טקסט text מעורבב 17-10-2012
 - ▼ טקסט Mixed מעורבב 17-10-2012 text
- ▼ Notice the weak directionality characters

In short

- ▼ The good - We improve in RTL support over releases, mostly in new features done during and since the last talk (e.g. new header/footer), but also in some of the annoying little bugs.
- ▼ The bad - We don't improve fast enough, most of the top RTL issues are still open for a long time.
- ▼ The ugly – (see next slides...)

RTL bugs

- ▼ Meta bug at [fdo#43808](#)
- ▼ Updated status at http://wiki.documentfoundation.org/RTL_Bugs

Assumptions

- ▼ The bugs in this presentation were verified with LibreOffice 3.6.2.1 (Debian, 64bit).
- ▼ The screen shots in this presentation were done with Hebrew interface, but the bugs are relevant to other RTL languages (Arabic, Farsi, Urdu and languages that use Arabic scripts).

Directionality is inherited from UI (fdo#56403)

- ▼ Opening **the template** for this presentation with RTL interface
- ▼ Why is the text aligned to the right ?
- ▼ Probably a default wasn't set.
- ▼ Let's save the file by another name.

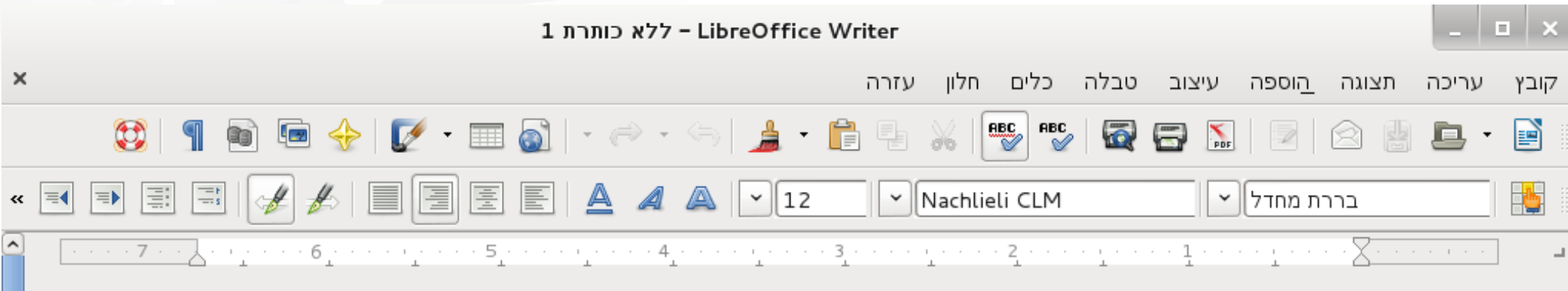


Directionality is inherited from UI (fdo#56403)

- ▼ Open the saved file in LTR interface, still shows alignment to the left.
- ▼ This change in defaults was written to the file, and can't be reverted.
- ▼ Trying the same process in LTR interface doesn't work.



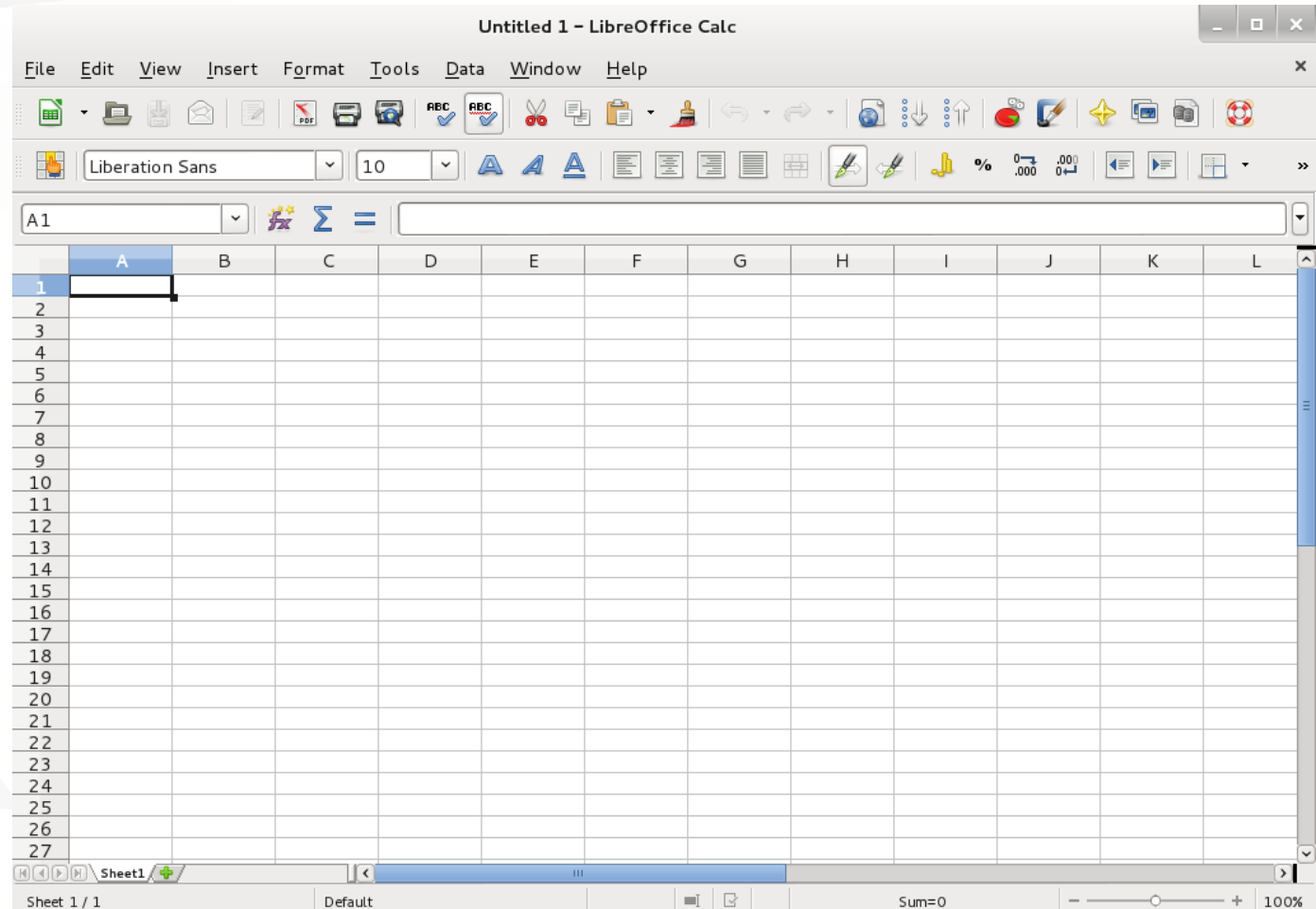
Directions don't change with the interface (fdo#39370)



- ▶ Notice the button for right alignment is on the left, and the one for left alignment is on the right.
- ▶ Same for paragraph directionality.
- ▶ The indentation buttons are great (correct arrows).
- ▶ The bullets and numbering button are mirror images, so the buttons/numbers appear to the right side of the text (great!), but the numbers can't be readable when they are mirrored.

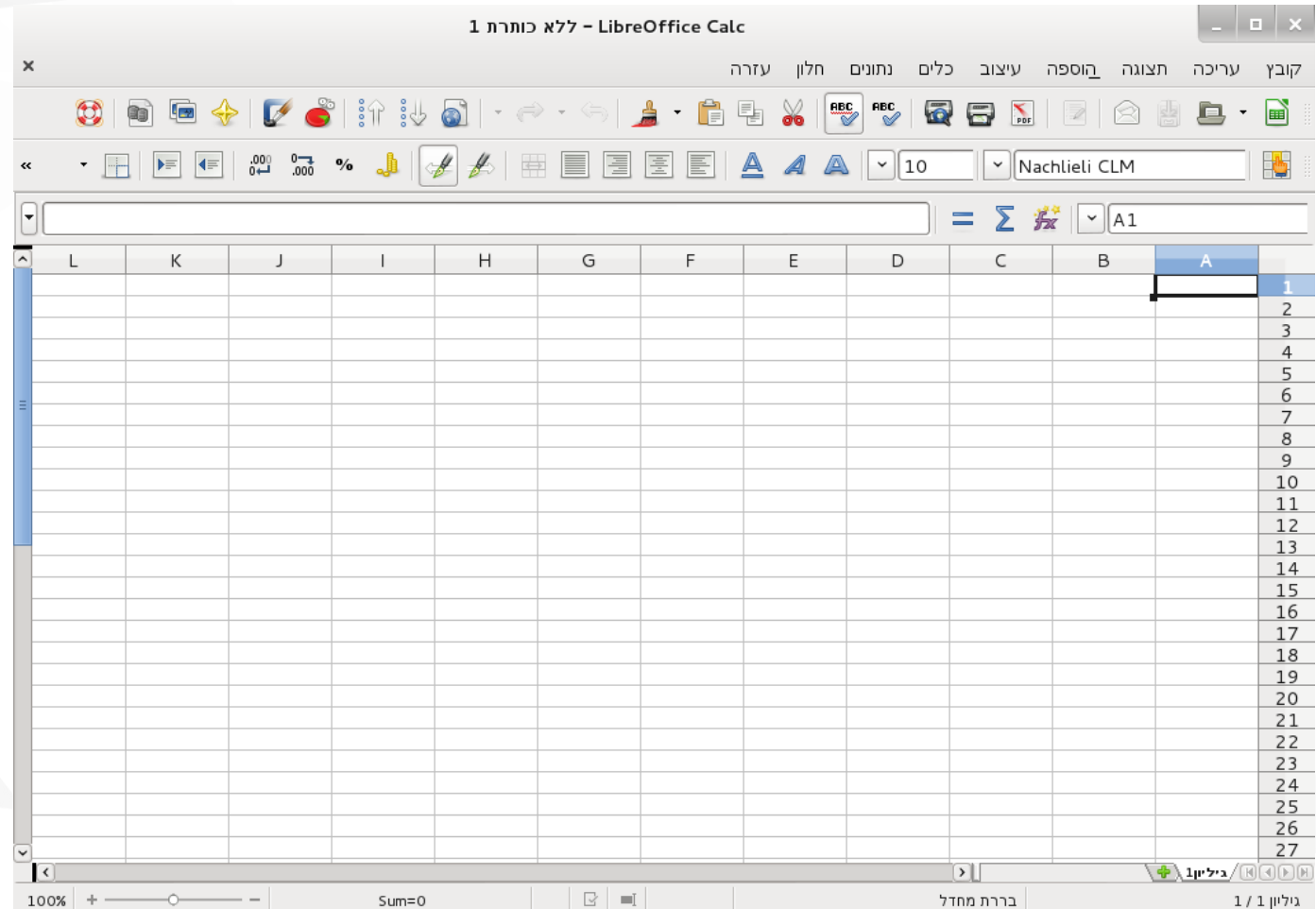
Where did the Calc scroll bar go? (fdo#44657)

- ▼ In LTR interface, you can scroll the sheets using the scroll bar handle.
- ▼ This is the basics of the windowing system.



Where did the Calc scroll bar go? (fdo#44657)

- But in RTL interface, there's no handle in the horizontal scroll bar.
- Moreover, the arrow don't function as expected, leading to ever more confusion.

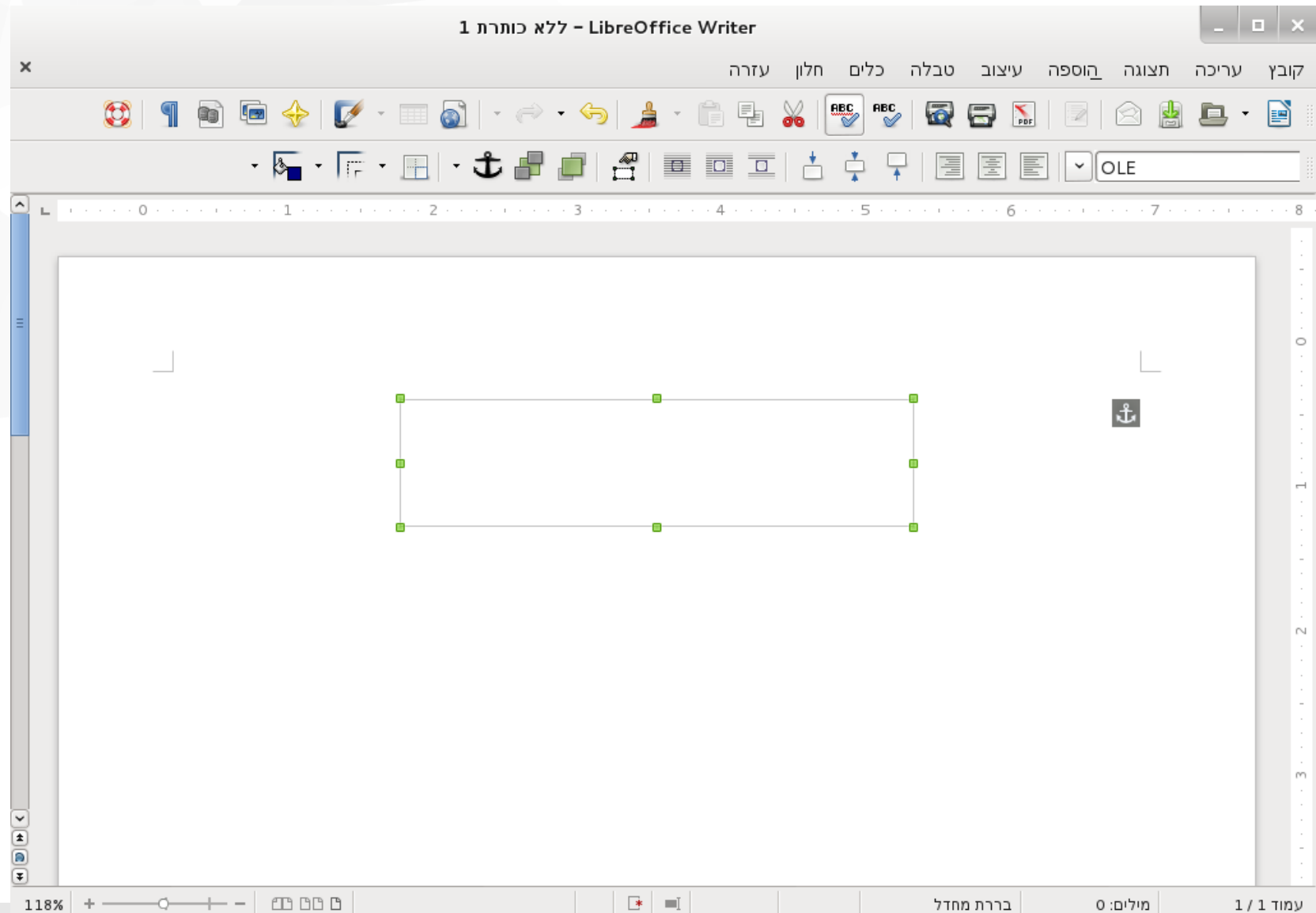


In MacOS X, parentheses are reversed with some fonts (fdo#33302)

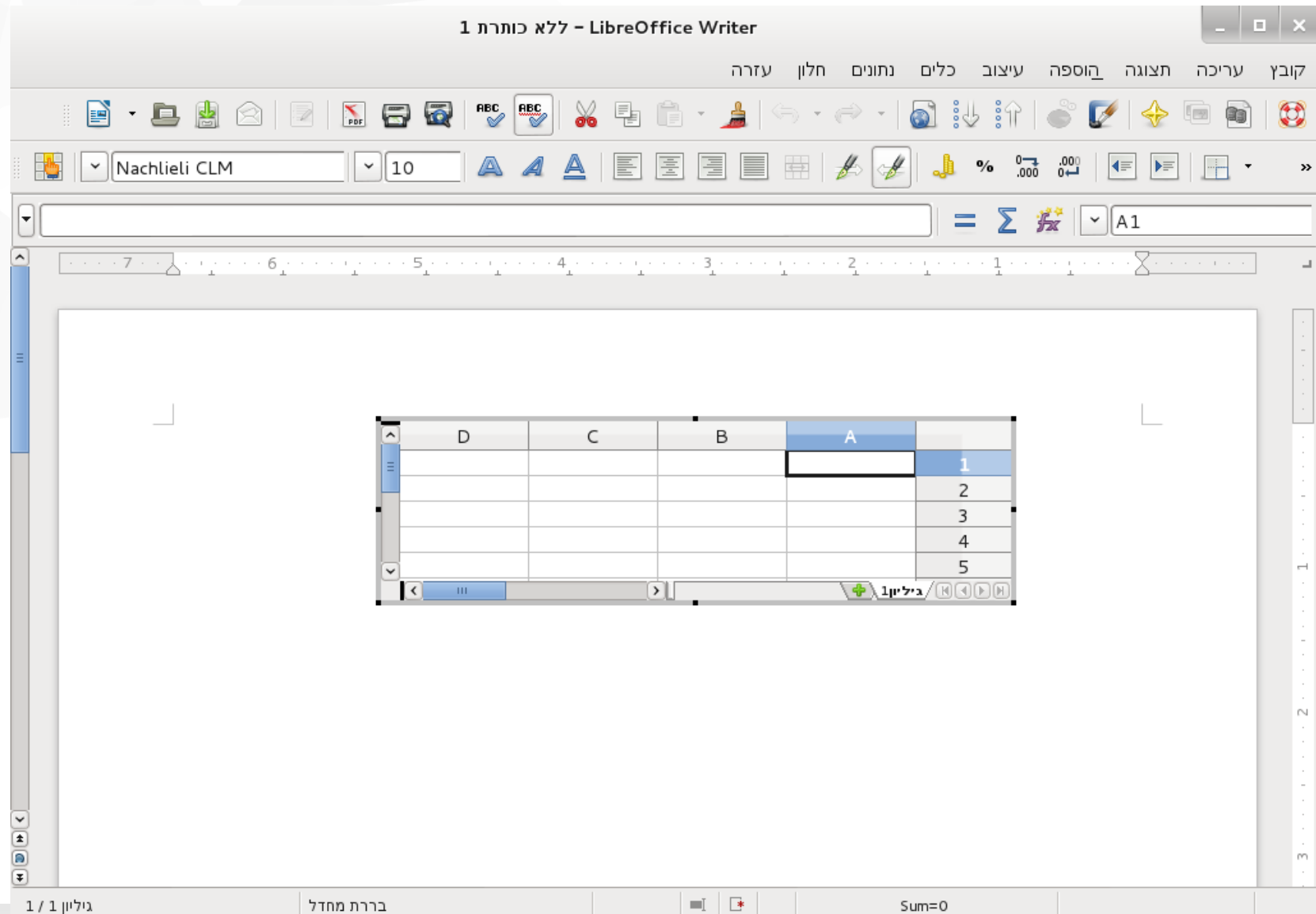
שלום (לך) עולם ▼

שלום (לך) עולם ▼

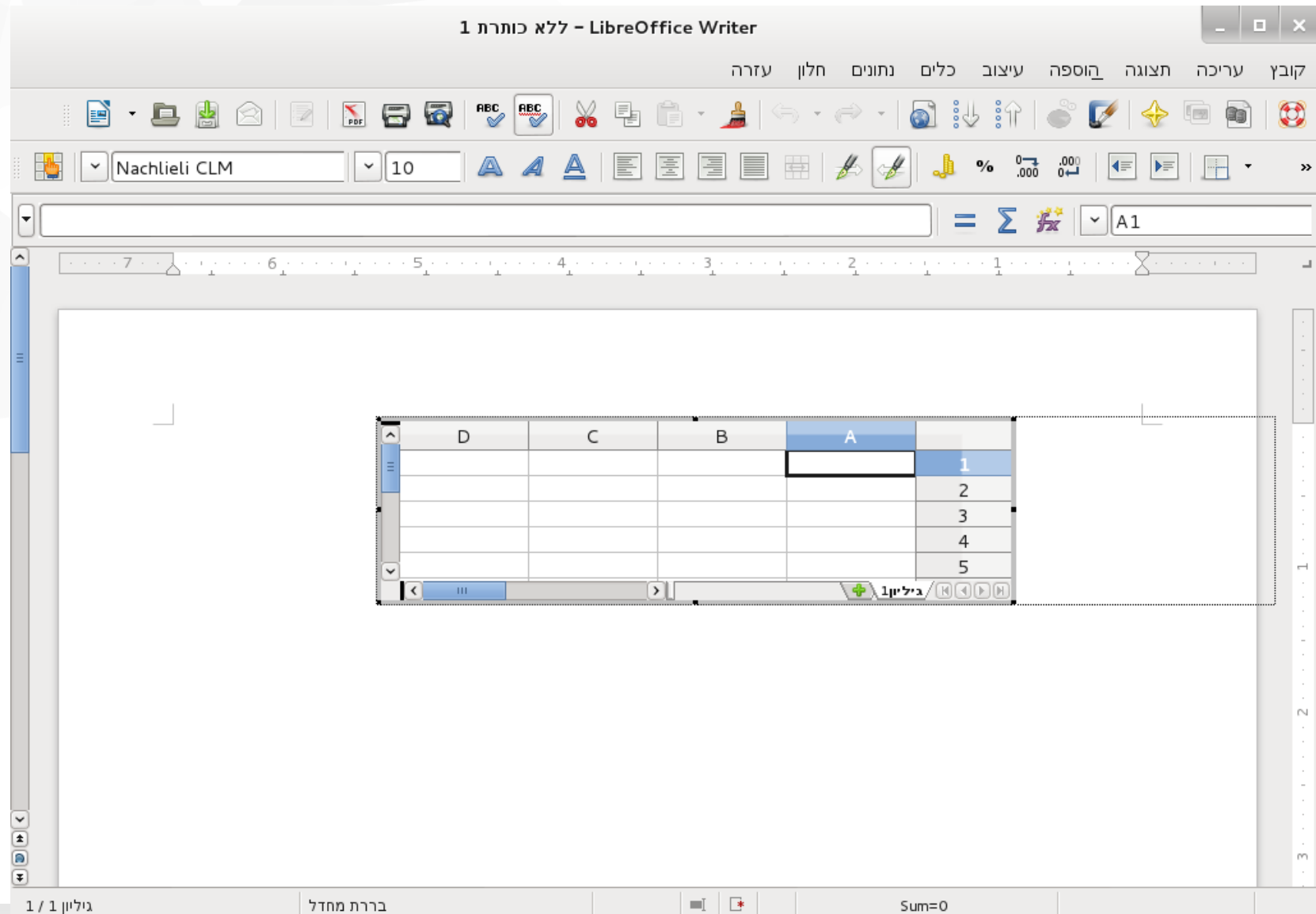
Toolbar icon order is reversed when editing OLE objects (fdo#43901)



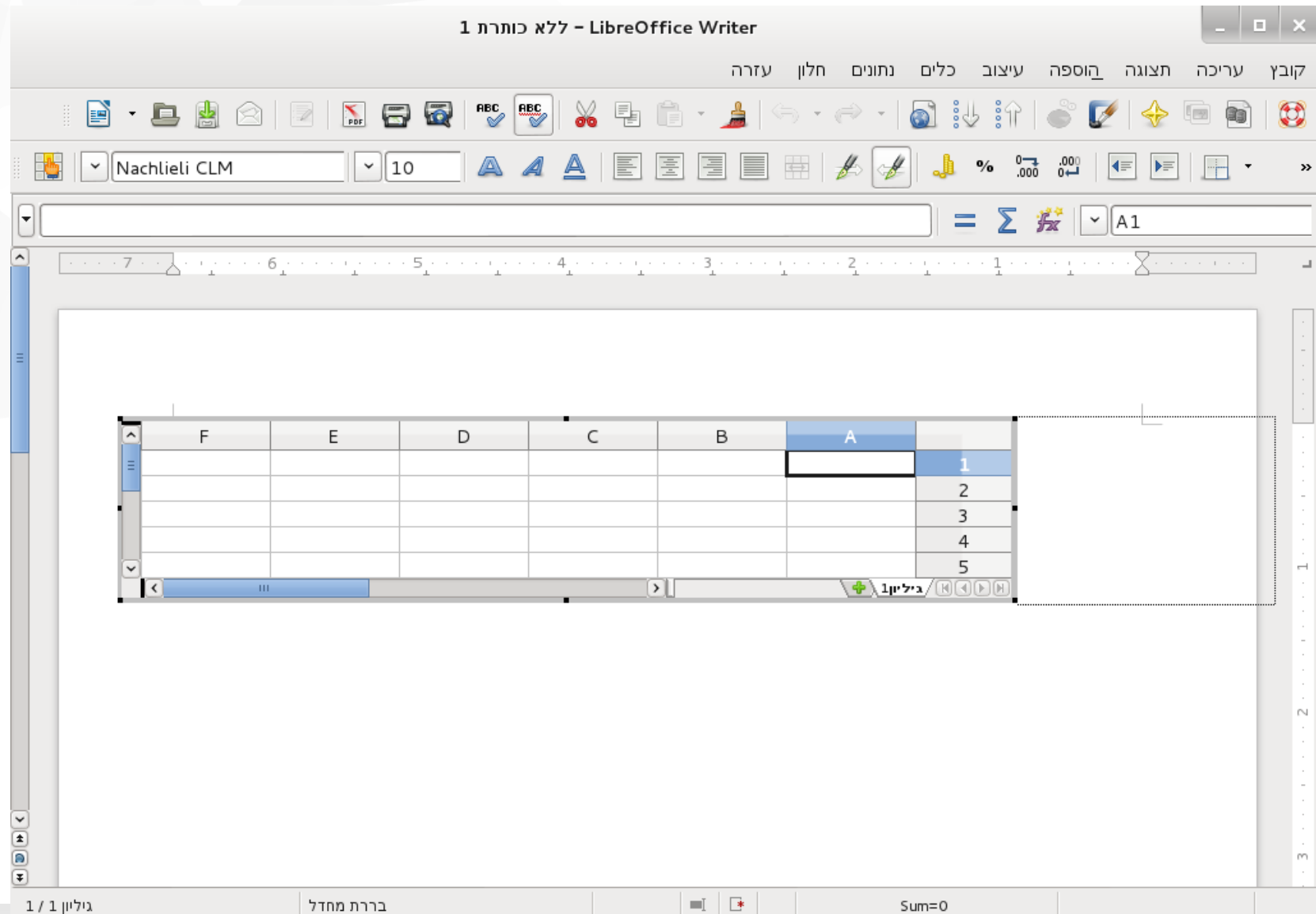
Toolbar icon order is reversed when editing OLE objects (fdo#43901)



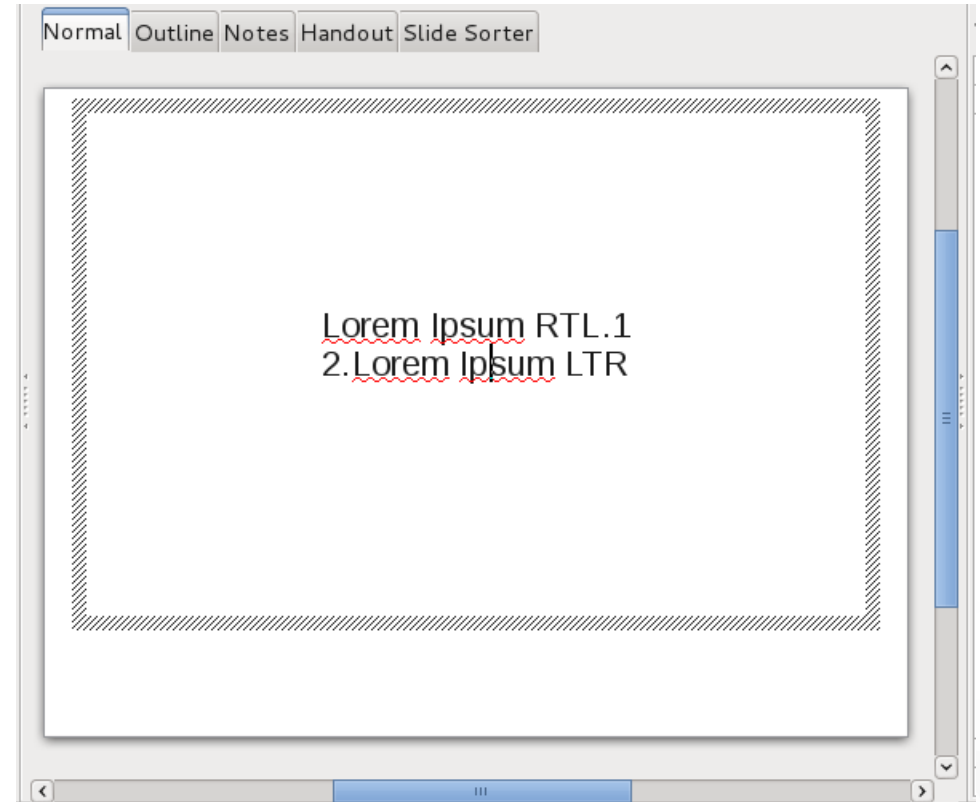
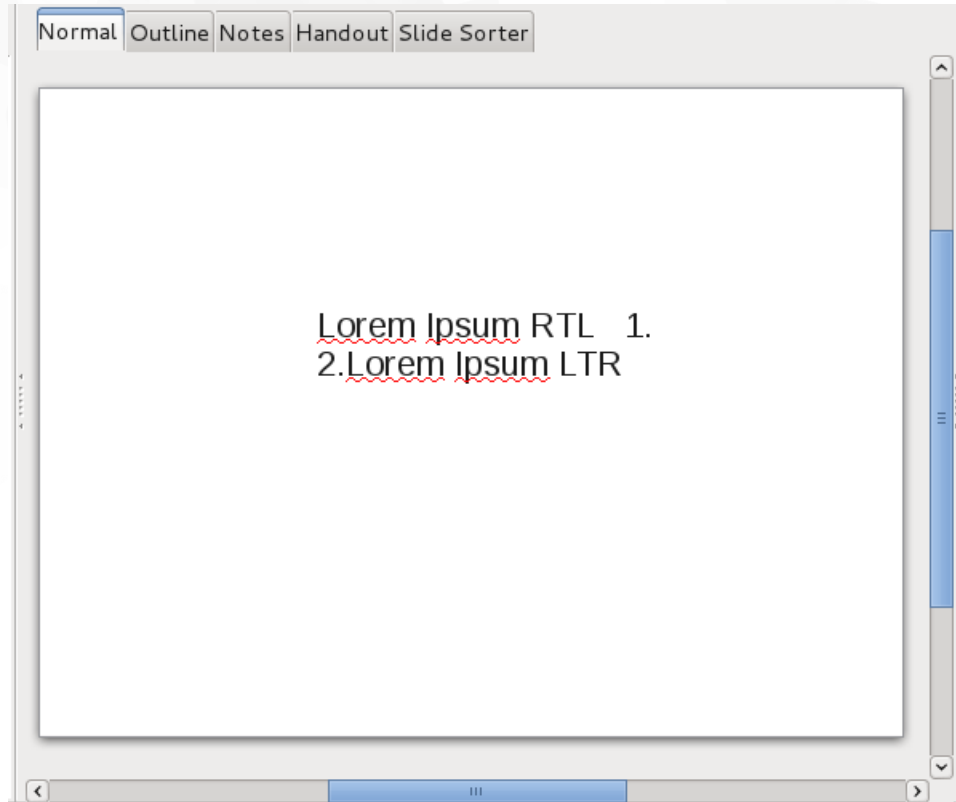
Movement of embedded objects is opposite to the change direction (fdo#56412)



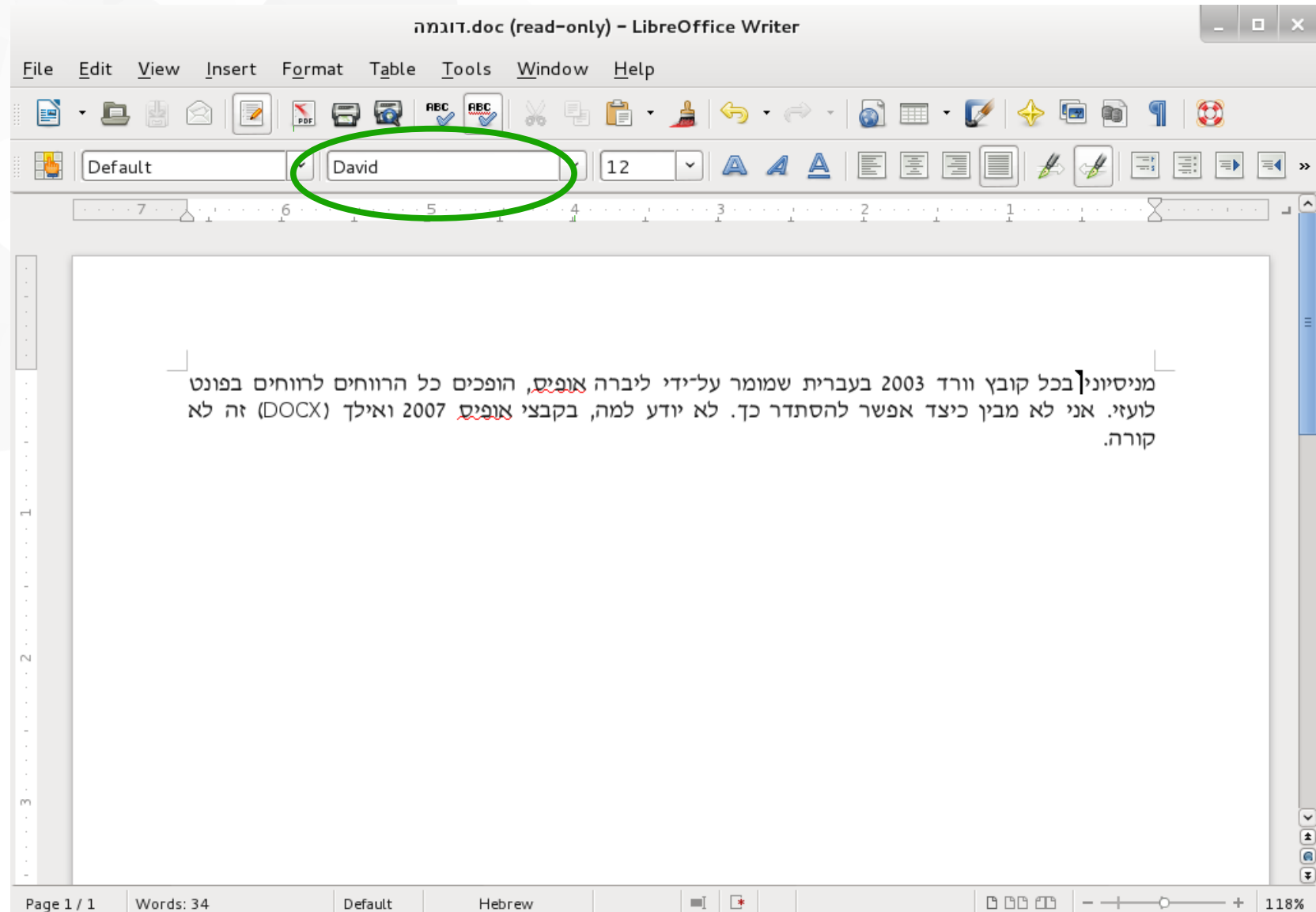
Movement of embedded objects is opposite to the change direction (fdo#56412)



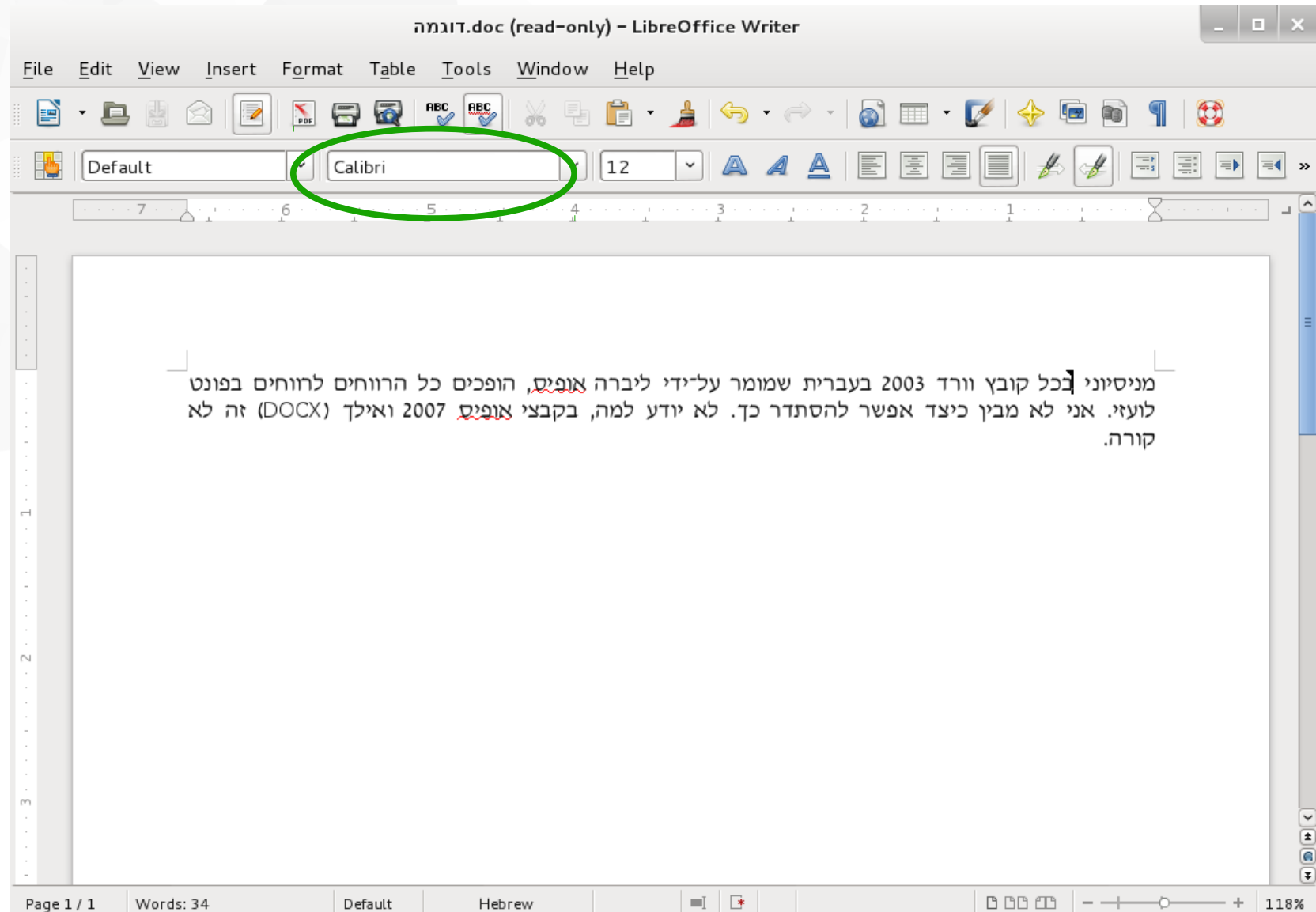
Numbering appears differently in view/edit modes (fdo#37692 and fdo#38951)



Space is treated as RTL in .doc import (unreported)



Space is treated as RTL in .doc import (unreported)



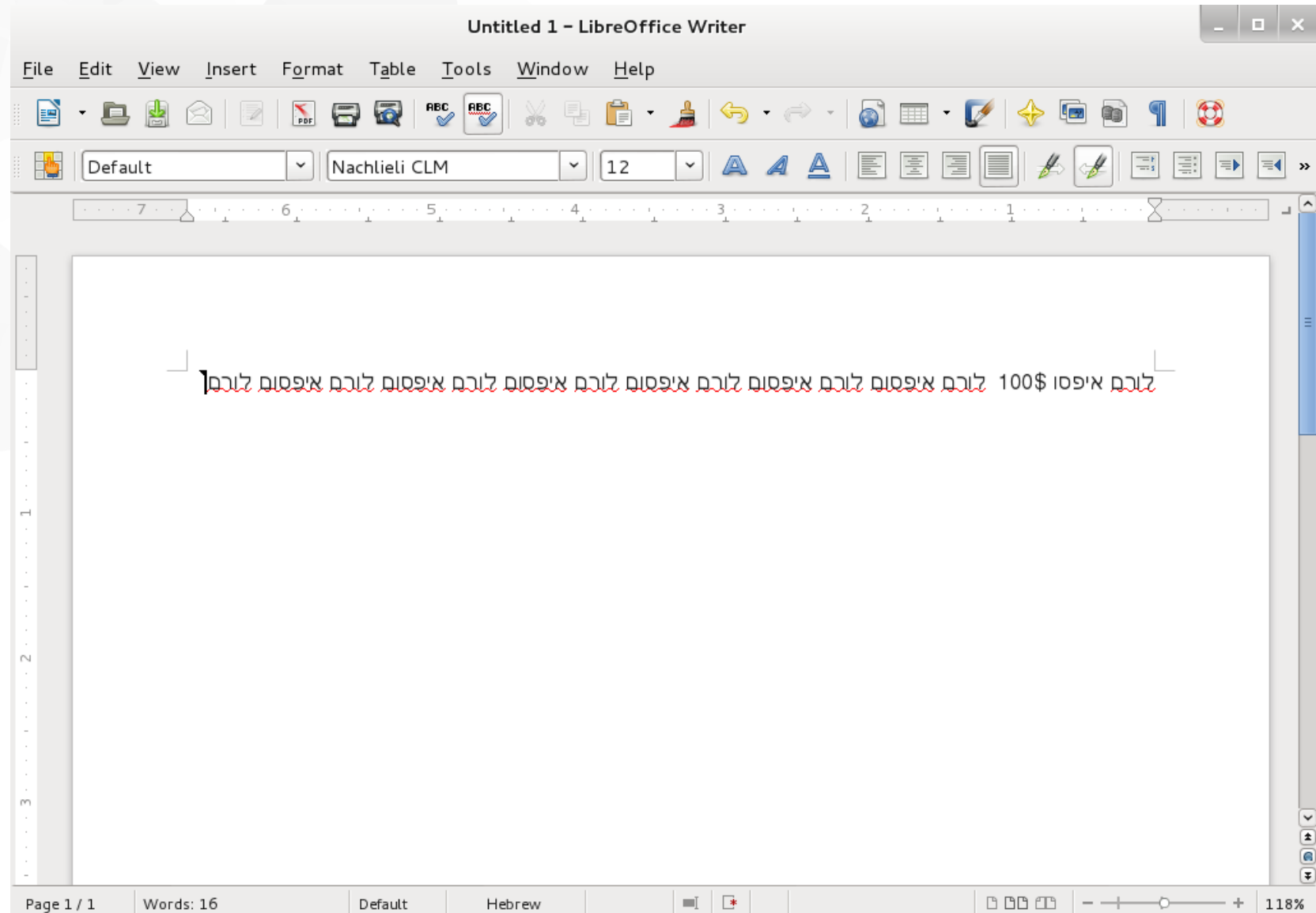
Space is treated as RTL in export (unreported)

אני לא
כך . <FONT
FACE="Nachlieli CLM">לא יודע
, <SPAN
LANG="he-IL">בקיצי אופיס 2007 <FONT
FACE="Nachlieli CLM"><SPAN
LANG="he-IL">ואילך (DOCX) <FONT
FACE="Nachlieli CLM">זה לא
.</P>

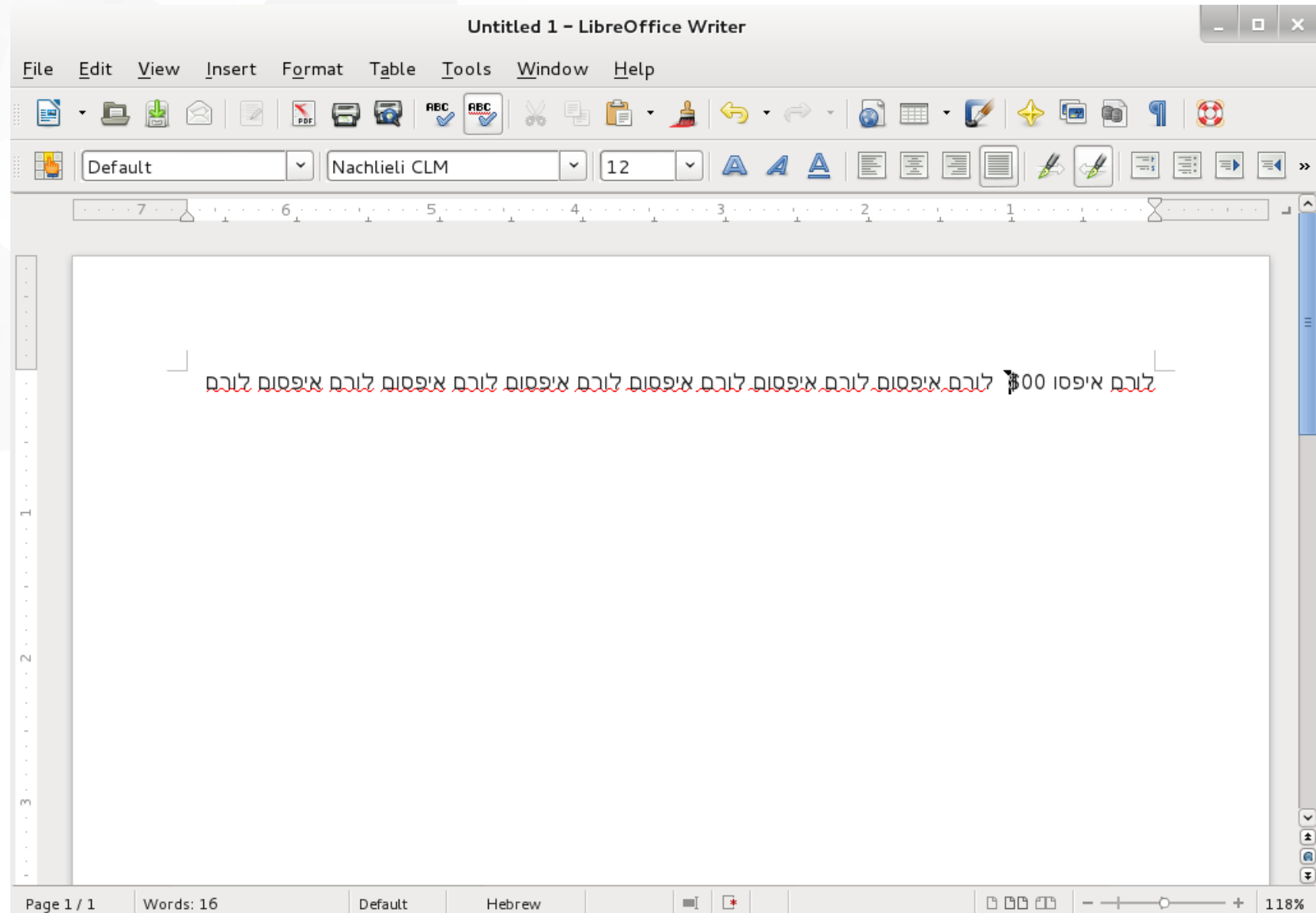
Spaces in import/export (unreported)

The combination of the separate import and export problems make it impossible to collaborate with other people using Microsoft Office, as each open or save of the file triggers the bug.

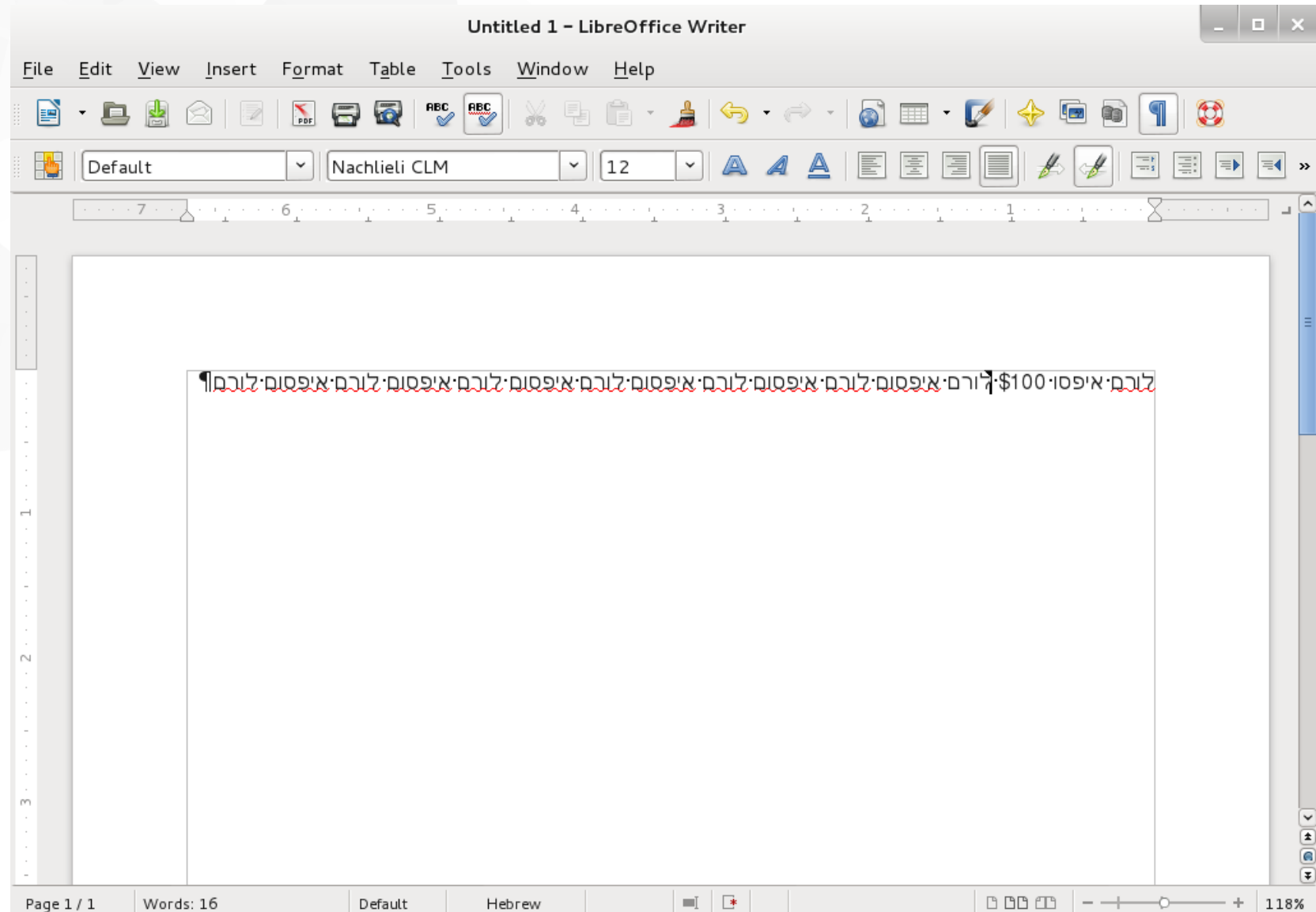
RLM and LRM problems (unreported)



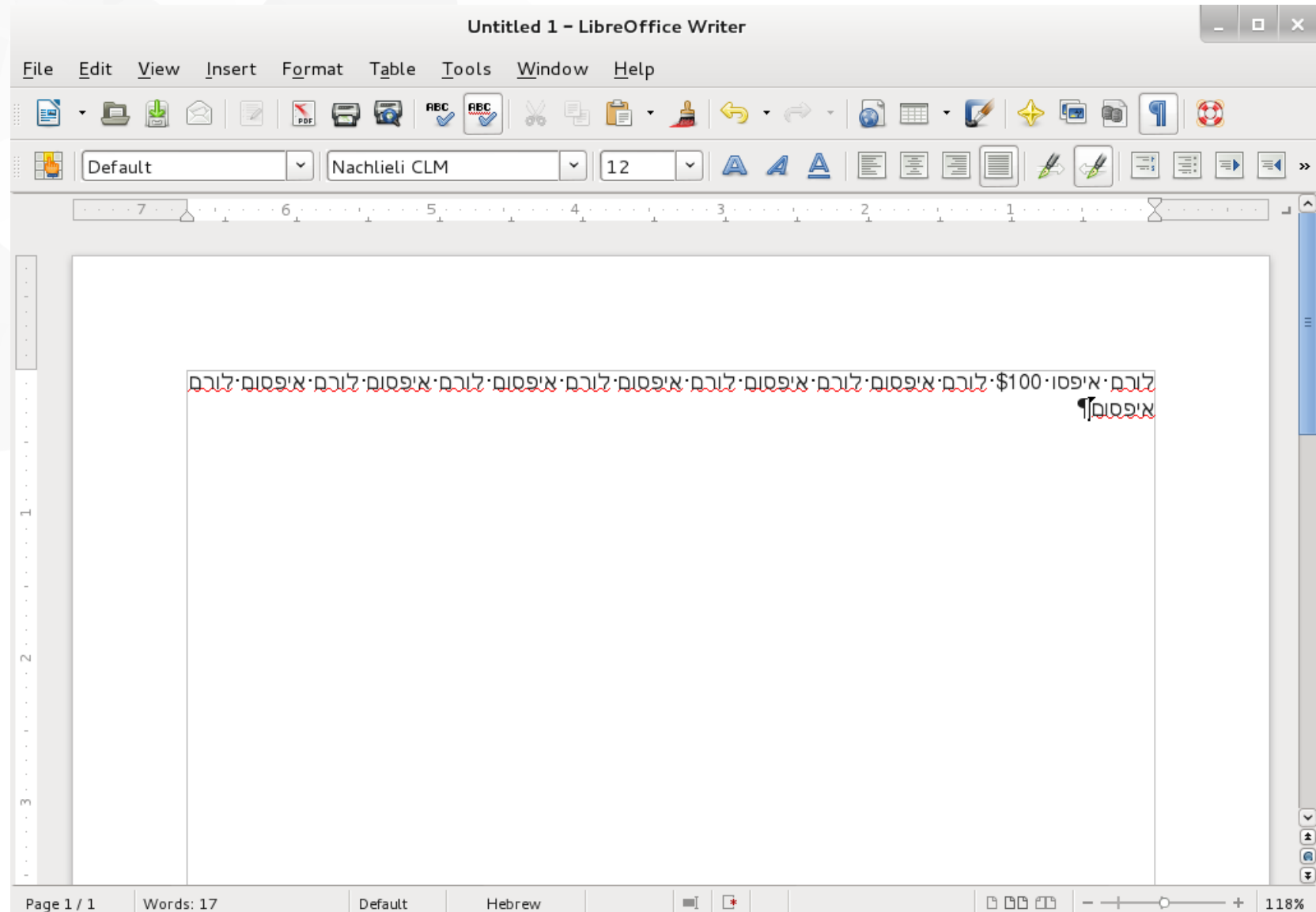
RLM and LRM problems (unreported)



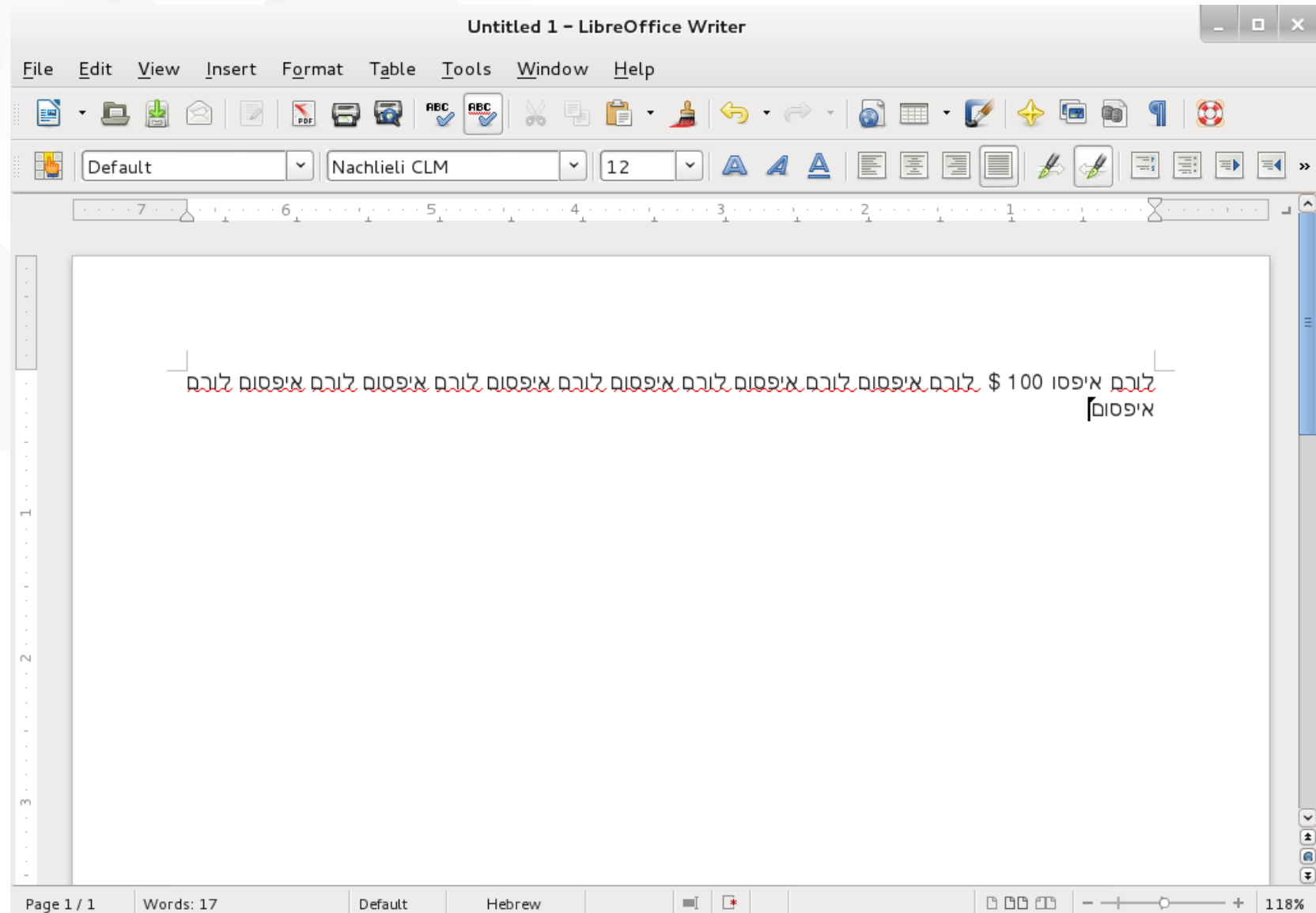
RLM and LRM problems (unreported)



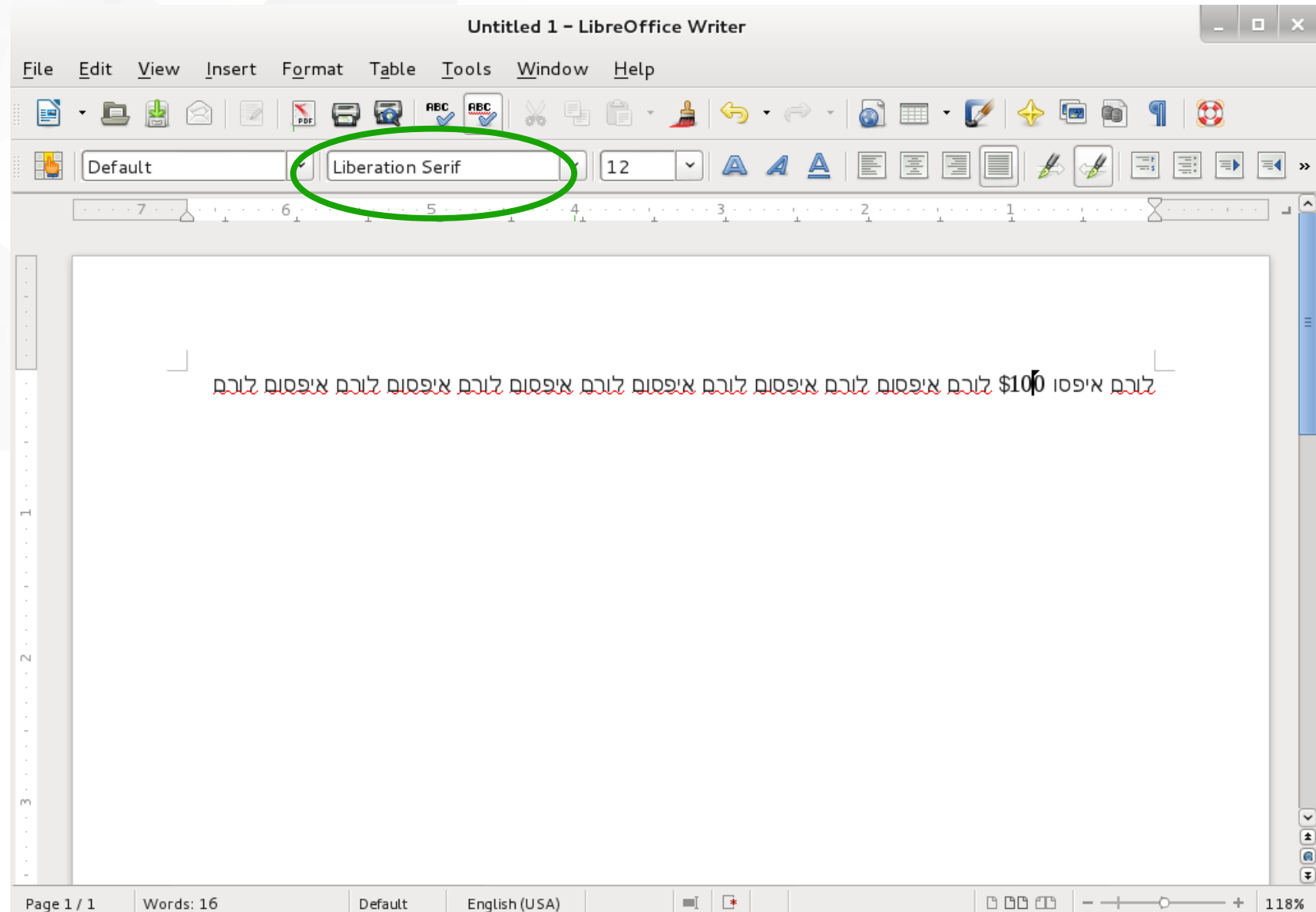
RLM and LRM problems (unreported)



RLM and LRM problems (unreported)



RLM and LRM problems (unreported)



Incorrect cursor key movement between table cells of different directionality (fdo#32531)

- ▼ See [attachment #41307](#) in the bug report as a good example.
- ▼ Not related to interface directionality.

"Clear formatting" clears RTL direction (fdo#40496)

- ▼ See [attachment #54376](#) in the bug report as a good example.
- ▼ Not related to interface directionality.

Brackets are not kept with RTL text (fdo#56408)

- ▼ See [attachment 69087](#) in the bug report as a good example.
- ▼ Not related to interface directionality.

Presenter console totally broken with RTL interface (fdo#42070)

תיחכונה תיפוקשה (38 רותמ 1)

האבה תיפוקשה

BERLIN 2012
CONFERENCE
17th-19th October

Right to left (RTL) support status 2012

- Lior Kaplan

LibreOffice

RTL support status 2012

Have you seen it?

LibreOffice

RTL support status 2012

15:24:21
0:00:03

סדוקה אבה תורעה תויפוקש הפלחה הרזע

Top RTL problems

(No change since the 3.5.0 release)

- ▼ fdo#44657 – RTL UI: Horizontal scrollbar in calc main window is broken
- ▼ fdo#33302 – brackets inverted in rtl text (mac only)
- ▼ fdo#37692 – RTL list numbering reverses its direction
- ▼ fdo#42070 - RTL support in broken in presenter Console extension
- ▼ fdo#32531 - Incorrect cursor key movement between table cells of different directionality
- ▼ fdo#37128 - Writer saves text alignment of RTL paragraph not according to the ODF specification
- ▼ Updated status at http://wiki.documentfoundation.org/RTL_Bugs

BERLIN 2012 CONFERENCE

17th-19th October

Thank you ...

- ▀ For listening / viewing this presentation
- ▀ For reporting RTL related bugs
- ▀ For fixing the bugs



All text and image content in this document is licensed under the [Creative Commons Attribution-Share Alike 3.0 License](#) (unless otherwise specified). "LibreOffice" and "The Document Foundation" are registered trademarks. Their respective logos and icons are subject to international copyright laws. The use of these therefore is subject to the [trademark policy](#).